

“One Person’s Trash...”

your guide to reducing, reusing and recycling



(562) 929-5700
Norwalk.org

A Quarterly Newsletter of the City of Norwalk

Winter 2022

Curbside Changes Begin January 1

ORGANICS & FOOD / ORGÁNICOS Y COMIDA / 有機廢物和食物



(888) 336-6100

Athens Services

Watch for this label which will be added to your cart with the green lid. On new carts, this will be imprinted on the lids.

Esté atento a esta etiqueta que se agregará a su contenedor con la tapa verde. En los contenedores nuevos, esto se imprimirá en la tapa.

The new year will bring changes inside your curbside carts. Beginning January 1, food scraps and food-soiled paper, such as paper napkins and pizza boxes, should be mixed with yard trimmings in your green waste cart with the green lid, rather than going into your trash cart. If you live in an apartment or condominium complex with shared dumpsters, your building should be receiving a green bin, so please place these materials into the green bin. The mixed food scraps and yard trimmings will be turned into compost at Athens Services' American Organics facility.

Turn to the inside pages for more details about these changes and tips for collecting your kitchen scraps.

Acceptable Organics Waste

Food Scraps

- Bread, rice, and pasta
- Cheese and dairy
- Coffee grounds and filters
- Fruits and vegetables
- Flowers and herbs
- Meat, bones, and poultry
- Seafood and soft shells
- Pet food (non-medicated)

Food-Soiled Paper (Must be 100% fiber-based. NO materials with plastic or wax coating or liner.)

- Food-stained paper
- Paper egg cartons
- Paper napkins and paper towels
- Pizza boxes

(Continued on page 2) ▼



Los cambios comienzan el 1º de enero

El nuevo año traerá cambios dentro de sus contenedores en la acera. A partir del 1º de enero, los restos de comida y artículos de papel de comida sucios, como las servilletas de papel y las cajas de pizza, deben mezclarse con los recortes del jardín en su contenedor con tapa verde, en lugar de ir a su contenedor de basura. Si vive en un apartamento o complejo de condominios con contenedores de basura compartidos, su edificio debe recibir un contenedor verde, coloque estos materiales en el contenedor verde. Los restos de comida mezclados y los recortes del jardín se convertirán en abono en las instalaciones de American Organics de Athens Services.

Consulte las páginas interiores para obtener más detalles sobre estos cambios y consejos para recolectar sus sobras de cocina.

Desechos orgánicos aceptables

Residuos de alimentos

- Pan, arroz y pasta
- Queso y productos lácteos
- Filtros y granos de café
- Frutas y verduras
- Flores y hierbas
- Carne, huesos y aves
- Mariscos y conchas blandas
- Alimentos para mascotas (no medicinales)

Artículos de papel de comida sucios (deben ser 100% a base de fibra. NO materiales con revestimiento de plástico o cera.)

- Papel manchado de alimentos
- Cartones de huevos de papel
- Servilletas de papel y toallas de papel
- Cajas de pizza
- Platos de papel
- Cajas para llevar (sin revestimiento)
- Utensilios de madera y fibra

(Continúa en la página 2) ▼

Curbside changes ...
(Continued from Page 1)

- Paper plates
- To-go boxes (no coating)
- Wooden and fiber-based utensils



Green Waste

- Flower and hedge trimmings
- Grass clippings
- Leaves and branches
- Lumber, scrap wood, and plywood (not painted or treated)
- Weeds

Do NOT Include: all plastics; cacti, succulents, and yucca; compostable plastics (bio-plastics); coffee cups and pods; diapers; fats, oils, and grease; food stickers (remove and discard); gloves; hard shells (clams, mussels, oysters); medication; palm fronds; paper napkins and towels used with cleaning chemicals; parchment or wax paper; pet waste; rocks and soil; rubber bands and twist ties; tea bags; textiles; tissues and wet wipes.

Los cambios ...
(Continúa Pág. 1)



Residuos verdes

- Flores y setos
- Recortes de césped
- Hojas y ramas
- Madera, trozos de madera y madera contrachapada (sin pintar ni tratar)
- Maleza

NO incluya: todos los plásticos; cactus, suculentas y yuca; plásticos compostables (bioplásticos); tazas y monodosis de café; pañales; aceites y grasas; pegatinas de alimentos (quítelas y deséchelas); guantes; conchas duras (almejas, mejillones, ostras); medicamento; hojas de palma; servilletas y toallas de papel utilizadas con productos químicos de limpieza; pergamino o papel encerado; desechos de mascotas; piedras y tierra; ligas y ataduras; bolsas de té; textiles; pañuelos de papel y toallitas húmedas.



SB 1383: CALIFORNIA'S SHORT-LIVED CLIMATE POLLUTANT REDUCTION LAW

SB 1383: LEY DE REDUCCIÓN DE CONTAMINANTES CLIMÁTICOS DE CORTA DURACIÓN DE CALIFORNIA

Fighting Climate Change by Recycling Organic Waste

SB 1383 targets the reduction of methane emissions from landfills. The law requires residents to reduce organic waste by 75% by 2025. It also requires businesses to rescue 20% of surplus food by 2025. Organics such as food scraps, food-soiled paper, and yard trimmings make up half of what Californians dump in landfills.

Combating climate change by recycling organic waste

SB 1383 tiene como objetivo la reducción de las emisiones de metano de los rellenos sanitarios. La ley requiere que los residentes reduzcan los desechos orgánicos en un 75% para 2025. También requiere que las empresas rescaten el 20% de los excedentes de alimentos para 2025. Los productos orgánicos como restos de comida, papel manchado de alimentos y recortes de jardín constituyen la mitad de lo que Los californianos tiran en vertederos.



Landfills Are the Third Largest Source of Methane in California

Organic waste in landfills emits 20% of the state's methane, a climate super pollutant 84 times more potent than carbon dioxide. Los vertederos son la tercera fuente más grande de metano en California. Los desechos orgánicos en los rellenos sanitarios emiten el 20% del metano del estado, un supercontaminante climático 84 veces más potente que el dióxido de carbono.



Who & When Must Customers Comply?

Starting January 1, 2022, all residents and businesses in California must separate organic waste into a separate green organics container. ¿Quién y cuándo deben cumplir los clientes? A partir del 1 de enero de 2022, todos los residentes y negocios en California deben separar los desechos orgánicos en un contenedor de orgánicos ecológicos separado.



How Do I Comply?

SB 1383 requires residents and businesses to arrange for organic waste recycling services.

¿Cómo cumplo?

SB 1383 requiere que los residentes y las empresas organicen servicios de reciclaje de desechos orgánicos.



Scan or visit athensservices.com/in-the-news/sb-1383/ to learn more about organic waste recycling.

Escanee o visite athensservices.com/in-the-news/sb-1383/ para obtener más información sobre el reciclaje de desechos orgánicos.

Rate Adjustment Effective January 1

Residential and commercial service rates for recycling, organics, and trash collection are increasing effective January 1 to cover the additional costs associated with processing food scraps and food-soiled paper for composting. Residential November 2021 quarterly bills, which cover services for November, December, and January, will not include the new rate for January. Your February 2022 quarterly bill will include a retroactive charge for the January increase.

Ajuste de tarifas a partir del 1º de enero

Las tarifas de los servicios residenciales y comerciales para el reciclaje, los productos orgánicos y la recolección de basura están aumentando a partir del 1º de enero para cubrir los costos adicionales asociados con el procesamiento de restos de comida y artículos de papel de comida sucios para compostaje. Las facturas trimestrales residenciales de noviembre del 2021, que cubren los servicios de noviembre, diciembre y enero, no incluirán la nueva tarifa de enero. Su factura trimestral de febrero del 2022 incluirá un cargo retroactivo por el aumento de enero.



RAIN BARREL Distribution

Rain Barrels have many benefits. They divert water from municipal storm drain systems, conserve a vital natural resource, protect our ocean from runoff pollution and help you save money by reducing water bills. Norwalk Municipal Water, along with Golden State and Liberty Utilities, are hosting a rain barrel distribution.

These rain barrels will be provided at no cost to residents who pre-order online.

Maximum 2 rain barrels per household.

Pre-Order Required:

Visit RainBarrelsIntl.com, click the "EVENTS" tab and select "City of Norwalk" or call 919-602-6316



For Information Contact: Info@RainBarrelsIntl.com or 919-602-6316



Residents can pick up their pre-ordered rain barrels

**Saturday, February 26
9 a.m. to 12 p.m.**

**Norwalk City Hall
12700 Norwalk Boulevard**



Golden State Water Company
A Subsidiary of American States Water Company



If you have purchased 2 barrels from us at a previous event, or received a rebate from SoCalWaterSmart for 2 barrels, you will not be eligible to participate.

Rain Barrels will be distributed on a first come first serve basis at the event until sold out. You must bring your water bill with you for account verification.

Distribución de Barriles de Lluvia

Los barriles de lluvia tienen muchos beneficios. Desvían el agua de los sistemas de drenaje de tormentas, conservan un recurso natural vital, protegen nuestro océano de la contaminación de la escorrentía y ayudan a ahorrar dinero al reducir las facturas de agua. Norwalk Municipal Water, junto con Golden State y Liberty Utilities, están organizando una distribución de barriles de lluvia. Los clientes tendrán la oportunidad de pre-ordenar fácilmente un barril de lluvia y recibirlo en su puerta. **Estos barriles de lluvia se proporcionarán sin costo a los residentes que realicen pedidos anticipados en línea. Máximo 2 barriles de lluvia por hogar.**

- Barriles de plástico reciclado "grado alimenticio"
- Dimensiones: 35" – 40" a alto 23" de diámetro, Capacidad de más de 50+ galones
- Espiga de latón de 3/4" para manguera de jardín, Accesorio y desbordamiento de latón lateral con gorra
- 4" malla de acero apretado para prevenir mosquitos y otros insectos de accediendo al agua
- Colores: Negro (60 galones), Terracota (50 y 58 galones)

Pre-pedido requerido: Visite RainBarrelsIntl.com, Haga clic en la Sección "EVENTOS" y seleccione "Ciudad de Norwalk" o llame al 919-602-6316

Los residentes pueden recoger sus barriles de lluvia reservados

**El Sábado 26 de febrero
9 a.m. a 12 p.m.
Norwalk City Hall
12700 Norwalk Boulevard**



Si compró 2 barriles en un evento anterior, o recibió un reembolso de SoCalWaterSmart por 2 barriles, no será elegible para participar.

Los barriles de lluvia serán distribuidos por orden de llegada al evento hasta que se agoten. Debe traer su factura de agua para verificar la cuenta.

Para información, comuníquese con: Info@RainBarrelsIntl.com o 919-602-6316

Recycle Your Bottles and Cans

Many beverages you buy in California include a small "CRV" fee. (CRV means "California Redemption Value.") This fee creates a recycling incentive to consumers and helps fund recycling infrastructure across the state. During 2019, 18.5 billion CRV beverage containers were recycled in California, which was 75% of all CRV containers purchased.

After you enjoy your beverage, you have the option of returning your empty CRV containers to a redemption center to receive your refund. Or, you can recycle all of them, as well as non-CRV beverage containers, in your curbside recycling cart. When you recycle CRV bottles and cans in your curbside cart, you are helping keep costs low for our local collection programs and helping fund our local recycling programs. Either way — we all win!

Recicle sus botellas y latas

Muchas bebidas que compra en California incluyen una pequeña tarifa "CRV". (CRV viene del inglés que significa "Valor de canje de California"). Esta tarifa crea un incentivo de reciclaje para los consumidores y ayuda a financiar la infraestructura de reciclaje en todo el estado. Durante el 2019, se reciclaron 18 mil 500 millones de envases de bebidas CRV en California, que fue el 75% de todos los envases CRV comprados.

Después de disfrutar de su bebida, tiene la opción de devolver sus envases CRV vacíos a un centro de canje para recibir su reembolso. O puede reciclarlos todos, así como los envases de bebidas que no sean CRV, en su contenedor de reciclaje en la orilla de la acera. Cuando recicla botellas y latas de CRV en su contenedor junto a la acera, está ayudando a mantener bajos los costos de nuestros programas de recolección locales y ayudando a financiar nuestros programas de reciclaje locales. De cualquier manera, ¡todos ganamos!

Tips for Collecting Kitchen Scraps



As of January 1, food scraps collection for composting will be in full swing across the city. You can keep your kitchen tidy and your green-lid cart smelling good by following these simple steps.

1. Select a kitchen collection container for food scraps that works for you and your cooking and eating style. You might have a plastic or metal container with a lid that you can repurpose as your scrap bin. You may want something more decorative and decide to purchase a ceramic or stainless steel container, some of which are available with carbon filters to reduce odors. (Liners are optional. Consider using newspaper or a paper bag. If you use plastic bags, they must be clear.)
2. Choose where you'll keep your scrap container. Some residents keep it on the kitchen counter or under the kitchen sink and empty it daily into their green-lid cart. Others put the container in the refrigerator and empty it into the cart the night before collection.
3. Start collecting your food scraps and food-soiled paper. Food scraps include fruit, vegetables, bones, coffee grounds, dairy products, eggshells, fish, meat, poultry, pasta, bread, baked goods, spoiled food, and uneaten leftovers. Food-soiled paper includes items like pizza boxes, paper plates, paper towels, napkins, and coffee filters.
4. Regularly rinse or wash your kitchen container after emptying it. This will reduce odors and keep pests away. You can also freshen the container by sprinkling baking soda into the bottom.
5. Line the bottom of your green-lid cart with newspapers or place yard waste into the bottom of the cart before layering food scraps on top. This will keep your cart cleaner and also ensure that it empties completely on collection day.
6. Finally, please remember that **the green-lid cart is for yard trimmings, food scraps, and food-soiled paper only**. Do NOT place any plastic, dead animals, pet waste, kitty litter, diapers, palm fronds and other succulents, painted wood, ashes, recyclables, or trash into the green-lid cart.

Collected yard trimmings, food scraps, and food-soiled paper are taken to the American Organics compost facility. There, they are ground up and turned into nutrient-rich compost. Help create high-quality compost that will support healthier and more productive soils for use by farmers and gardeners by keeping contaminants out of your green cart.

Consejos para recolectar sobras de cocina

A partir del 1° de enero, la recolección de sobras de comida para compostaje estará en pleno apogeo en toda la ciudad. Puede mantener su cocina ordenada y su contenedor con tapa verde oliendo bien al seguir estos pasos sencillos.

1. Seleccione un recipiente de recolección para restos de comida que funcione para usted y su estilo de cocina y alimentación. Es posible que tenga un recipiente de plástico o metal con una tapa que pueda reutilizar como su contenedor de basura. Es posible que desee algo más decorativo y decida comprar un recipiente de cerámica o acero inoxidable, algunos de los cuales están disponibles con filtros de carbón para reducir los olores. (Los forros son opcionales. Considere usar papel de periódico o una bolsa de papel. Si usa bolsas de plástico, deben ser transparentes).
2. Elija dónde guardará su contenedor de desechos. Algunos residentes lo guardan en el mostrador de la cocina o debajo del fregadero de la cocina y lo vacían a diario en su contenedor con tapa verde. Otros colocan el recipiente en el refrigerador y lo vacían en el contenedor la noche anterior a la recolección.
3. Empiece a recolectar los restos de comida y artículos de papel de comida sucios. Los restos de comida incluyen frutas, verduras, huesos, granos de café, productos lácteos, cáscaras de huevo, pescado, carne, aves, pasta, pan, productos horneados, comida en mal estado y sobras sin comer. El papel sucio con alimentos incluye artículos como cajas de pizza, platos de papel, toallas de papel, servilletas y filtros de café.
4. Enjuague o lave regularmente el recipiente de su cocina después de vaciarlo. Esto reducirá los olores y lo mantendrá sin plagas. También puede refrescar el recipiente rociando bicarbonato de sodio en el fondo.
5. Cubra la parte inferior de su contenedor de tapa verde con periódicos o coloque los desechos del jardín en el fondo del contenedor antes de colocar los restos de comida en la parte superior. Esto mantendrá su contenedor más limpio y también asegurará que se vacíe por completo el día de la recolección.
6. Por último, recuerde que **el contenedor con tapa verde es sólo para recortes de jardín, restos de comida y artículos de papel de comida sucios**. NO coloque plástico, animales muertos, desechos de mascotas, arena para gatos, pañales, hojas de palma y otras suculentas, madera pintada, cenizas, materiales reciclables o basura en el contenedor con tapa verde.

Los recortes de jardín recolectados, los restos de comida y los artículos de papel de comida sucios se llevan a las instalaciones de compostaje de American Organics. Allí se muelen y se convierten en abono rico en nutrientes. Ayude a crear abono de alta calidad que apoyará suelos más saludables y productivos para uso de agricultores y jardineros al mantener los contaminantes fuera de su contenedor verde.

California Waste and Recycling Laws and Your Business

California leads the nation in diverting waste, increasing recycling, and reducing greenhouse gases. The City of Norwalk and Athens Services are here to help you navigate through these state mandates and ensure you have compliant and efficient waste and recycling programs.

SB 1383 (2016) Short-Lived Climate Pollutant Reduction

Beginning January 1, 2022, all businesses, multi-family complexes, and single-family home residents are required to subscribe to an organics collection service and must separate into their green organics container ALL of their green waste, food scraps, and food-soiled paper (100% fiber-based). If you operate a business or manage a multi-family property, please ensure that you have the necessary green bins in place by the beginning of the year. If you are participating in the mixed waste recycling program, you will need bins for mixed recyclables and trash and separate bins for organics, including yard trimmings, food scraps, and food-soiled paper.

In addition, businesses that generate edible food (considered Tier 1 and Tier 2) must recover the maximum amount of edible food that would otherwise be disposed of, arrange for food donation through written agreements with food recovery organizations or services, and maintain food donation records. For more information, please visit AthensServices.com/FoodDonation.

Tier 1 Businesses

Effective January 1, 2022

- Food distributors
- Wholesale food vendors
- Food service providers
- Grocery stores and supermarkets (10,000 square feet or greater)

Tier 2 Businesses

Effective January 1, 2024

- Hotels with at least 200 rooms and an on-site food facility
- Restaurant facilities (5,000 square feet or larger, or seating more than 250)
- Local education agencies with an on-site food facility
- Healthcare facilities with an on-site food facility and 100+ beds
- Large venues and events with 2,000+ visitors

AB 827 (2019) Commercial and Organics Waste: Recycling Bins

Businesses subject to Assembly Bill (AB) 341 and AB 1826 must provide customers front-of-house access to collection bins for recycling and organics (including food scraps) alongside trash. All three bins must be grouped together, easily accessible and visible, clearly marked with signage on what “can or cannot be placed into each bin,” and properly serviced for recycling and composting. All commercial food service establishments that pro-



vide food for purchase and immediate consumption on site must comply with AB 827.

“Full-service restaurants” are exempt as long as they provide organics and recycling bins in the back of house for their employees. Full-service restaurants are defined as those where all the following are true:

- Customers are escorted or assigned to an assigned eating area.
- Customers’ food and beverage orders are taken after being seated.
- The food and beverage orders as well as any other requested items are delivered directly to the customers.
- The check is delivered directly to the customer at the assigned eating area.

AB 619 (2019) Bring-Your-Own Reusable Food and Beverage Containers

This law explicitly allows reusable food containers to be refilled by either the owner/operator of a food facility or the consumer. Consumers may supply their own reusable containers. Facilities may accept returned containers from consumers for reuse. The bill also allows Temporary Food Facilities to use multiuse utensils when approved by the local enforcement agency. This law allows consumers to bring reusable containers to a food facility to be filled by an employee or the customer, provided certain conditions are met pursuant to the law. AB 619 does not enforce the use of reusables.

AB 1826 (2014) Mandatory Commercial Organics Recycling

This bill requires businesses and multi-family buildings (of 5 or more units) that generate 2 cubic yards or more of solid waste per week to arrange for organics recycling services. As of January 1, 2022, all business are required to follow the SB 1383 regulations.

AB 341 (2011) Mandatory Commercial Recycling

To further California’s recycling efforts, AB 341 established a statewide recycling goal of 75% by 2020. This law requires California commercial or public entities that generate four or more cubic yards of solid waste per week, and multi-family dwellings of five or more units, to arrange for recycling services.

(Continued on next page) ▼

Leyes de reciclaje y desechos de California y su negocio

California lidera la nación en el desvío de desechos, el aumento del reciclaje y la reducción de gases de efecto invernadero. La Ciudad de Norwalk y Athens Services están aquí para ayudarle a navegar a través de estos mandatos estatales y garantizar que tenga programas de reciclaje y desechos que cumplan con las normas y sean eficientes.

SB 1383 (2016) Reducción de Contaminantes Climáticos de Vida Corta

A partir del 1° de enero del 2022, todos los negocios, complejos multifamiliares y residentes de viviendas unifamiliares deben suscribirse a un servicio de recolección de orgánicos y deben separar en su contenedor de orgánicos verdes TODOS sus desechos verdes, restos de comida y artículos de papel de comida sucios (100% a base de fibra). Si opera un negocio o administra una propiedad multifamiliar, asegúrese de tener los contenedores verdes necesarios para principios de año. Si participa en el programa de reciclaje de residuos mixtos, necesitará contenedores para los materiales reciclables mezclados y la basura y contenedores por separado para los orgánicos, incluidos los recortes de jardín, restos de comida y papel manchado de alimentos.

Además, las empresas que generan alimentos comestibles (considerados de Nivel 1 y Nivel 2) deben recuperar la cantidad máxima de alimentos comestibles que de otro modo se eliminarían, organizar la donación de alimentos mediante acuerdos escritos con organizaciones o servicios de recuperación de alimentos y mantener registros de donación de alimentos. Para obtener más información, visite AthensServices.com/FoodDonation.

Empresas de Nivel 1

A partir del 1° de enero del 2022

- Distribuidores de alimentos
- Vendedores de alimentos al por mayor
- Proveedores de servicios de alimentos
- Tiendas de abarrotes y supermercados (10,000 pies cuadrados o más)

Empresas de nivel 2

A partir del 1° de enero del 2024

- Hoteles con al menos 200 habitaciones y una instalación de alimentos en el lugar
- Instalaciones de restaurante (5,000 pies cuadrados o más, o asientos para más de 250)
- Agencias de educación locales con una instalación de alimentos en el lugar
- Instalaciones de atención médica con una instalación de alimentos en el lugar y más de 100 camas
- Lugares y eventos grandes con más de 2,000 visitantes

AB 827 (2019) Desechos comerciales y orgánicos: Contenedores de reciclaje

Los negocios sujetos al Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 341 y AB 1826 deben proporcionar a los clientes acceso al frente del establecimiento a contenedores de recolección para reciclaje y productos orgánicos (incluidos los restos de comida) junto con la basura. Los tres contenedores deben estar agrupados, de fácil acceso y visibles, claramente marcados con letreros sobre lo que

“puede o no puede colocarse en cada contenedor”, y deben recibir el servicio adecuado para su reciclaje y compostaje. Todos los establecimientos comerciales de servicio de alimentos que ofrecen alimentos para la compra y el consumo inmediato en el lugar deben cumplir con AB 827.

Los “restaurantes de servicio completo” están exentos siempre que proporcionen productos orgánicos y contenedores de reciclaje en la parte trasera del establecimiento para sus empleados. Los restaurantes de servicio completo se definen como aquellos en los que se cumple todo lo siguiente:

- Los clientes son acompañados o asignados a un área asignada para comer.
- Los pedidos de alimentos y bebidas de los clientes se toman después de sentarse.
- Los pedidos de alimentos y bebidas, así como cualquier otro artículo solicitado, se entregan directamente a los clientes.
- La cuenta se entrega directamente al cliente en el área de comedor asignada.

AB 619 (2019) Traer sus propios envases de alimentos y bebidas reutilizables

Esta ley permite explícitamente que los recipientes de alimentos reutilizables sean rellenos por el propietario / operador de una instalación de alimentos o el consumidor. Los consumidores pueden suministrar sus propios envases reutilizables. Las instalaciones pueden aceptar contenedores devueltos por los consumidores para su reutilización. El proyecto de ley también permite que las instalaciones de alimentos temporales utilicen utensilios de usos múltiples cuando lo apruebe la agencia de cumplimiento local. Esta ley permite a los consumidores llevar envases reutilizables a una instalación de alimentos para que los llene un empleado o el cliente, siempre que se cumplan ciertas condiciones de conformidad con la ley. AB 619 no impone el uso de reutilizables.

AB 1826 (2014) Reciclaje obligatorio de productos orgánicos comerciales

Este proyecto de ley requiere que las empresas y los edificios multifamiliares (de 5 unidades o más) que generen 2 yardas cúbicas o más de desechos sólidos por semana coordinen los servicios de reciclaje de productos orgánicos. A partir del 1° de enero del 2022, todas las empresas deben seguir las regulaciones de SB 1383.

AB 341 (2011) Reciclaje comercial obligatorio

Para promover los esfuerzos de reciclaje de California, AB 341 estableció una meta de reciclaje en todo el estado del 75% para el 2020. Esta ley requiere que las entidades comerciales o públicas de California que generen cuatro yardas cúbicas o más de desechos sólidos por semana y viviendas multifamiliares de cinco unidades o más, hagan arreglos para servicios de reciclaje.

Follow us at:

Síguenos en:



norwalk.org



[/cityofnorwalkca](https://www.facebook.com/cityofnorwalkca)



[/NorwalkCA](https://twitter.com/NorwalkCA)



[/cityofnorwalkca](https://www.instagram.com/cityofnorwalkca)



[/cityofnorwalkca](https://www.twitter.com/cityofnorwalkca)



[/NorwalkTelevision](https://www.youtube.com/NorwalkTelevision)

WASTE COLLECTION

E-waste, Shred-a-Thon & Medication Disposal



Saturday, February 12
8 a.m. - 1 p.m.
 Norwalk City Hall
 12700 Norwalk Blvd.

Dispose of unwanted electronics (e-waste) and shred important documents for FREE!
(Only residential waste accepted. Shredding is limited to 5 boxes per vehicle.)

- | | | | |
|-----------------|--------------|-------------------|----------------|
| Television Sets | Laptops | VCR & DVD Players | Cables & Cords |
| Computer Sets | Fax Machines | Stereo Equipment | Radios |
| Cell Phones | Printers | Gaming Systems | Vacuums |

Medication Disposal

Turn in your unused or expired medication for safe disposal.

No liquid medication will be accepted.
 No clinics or business prescription drop offs accepted.



- DO NOT**
 Get out of your vehicle. Place items to be shredded in the trunk for minimum contact and faster service.
- STATE REQUIRES**
 Patrons dropping off TVs/monitors to provide their full name, address, phone number and email.

For more information, please call **562-929-5964**, or email recycling@norwalkca.gov.
(Event ends at 1 p.m. or when trucks are at capacity.)

COLECCIÓN DE DESPERDICIOS

Electrónicos, Destrucción de Documentos y Eliminación de Medicamentos



Sábado, Febrero 12
8 a.m. - 1 p.m.
 Norwalk City Hall
 12700 Norwalk Blvd.

¡Deshágase de sus desperdicios electrónicos (e-waste) y destruya los documentos que ya no necesite. ¡GRATIS!
(Solo desperdicios de residentes serán aceptados. Límite de 5 cajas por vehículo para Destrucción de documentos)

- | | | | |
|---------------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| Televisores | Portátiles | VCR y DVD | Cables y Cordonos |
| Computadoras | Máquinas de fax | Equipo de estéreo | Radios |
| Teléfonos Celulares | Impresoras | Sistemas de juego | Aspiradoras |

Eliminación de Medicamentos

Entregue medicamento que no utilizó o vencido para su eliminación segura.

NO se aceptarán medicamentos líquidos.
 NO se aceptarán desperdicios de clínicas ni de negocios.



- NO**
 Salga de su vehículo. Coloque los elementos para triturar en la cajuela para contacto mínimo y servicio más rápido.

- EL ESTADO REQUIERE**
 Residentes que dejen televisores/monitores deben proporcionar su nombre completo, dirección, teléfono número y correo electrónico.

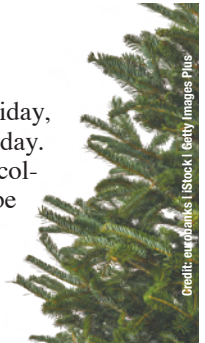
Para más información, llame al **(562) 929-5964**, o envíe un correo electrónico a recycling@norwalkca.gov
(Evento se termina a las 1 p.m. o cuando los camiones se llenen.)

Recycle Your Christmas Tree

Athens Services will pick up real Christmas trees from all Norwalk residents between Monday, December 27 and Friday, January 14. If you live in a single-family home, please place your tree by your trash carts on your regular collection day. Trees are only collected on your trash day. If you live in a multi-family dwelling, place the tree next to your regular collection bins. All trees must be free of decorations (ornaments, tinsel, lights, etc.), and metal and plastic stands must be removed. Do not place trees into bags. If your tree is 8 feet or taller, please cut it in half.

Flocked trees sprayed with fake snow will not be accepted for recycling. If you have a flocked tree, cut it into pieces that will fit into your trash cart or bin.

If you have any questions, please call Athens Services at (888) 336-6100.



Credit: eargranks | iStock | Getty Images Plus

Recicle su árbol de Navidad

Athens Services recogerá árboles de Navidad reales de todos los residentes de Norwalk entre el lunes 27 de diciembre y el viernes 14 de enero. Si vive en una casa unifamiliar, coloque su árbol junto a los contenedores de basura en su día de recolección regular. Los árboles sólo se recogen el día de la basura. Si vive en una vivienda multifamiliar, coloque el árbol junto a sus contenedores de recolección habituales. Todos los árboles deben estar libres de decoraciones (adornos, oropel, luces, etc.) y se deben quitar los soportes de metal y plástico. No coloque árboles en bolsas. Si su árbol mide 8 pies o más, córtelo por la mitad.

No se aceptarán para reciclaje los árboles cubiertos de nieve rociada con nieve artificial. Si tiene un árbol flocado, córtelo en pedazos que quepan en su bote de basura o contenedor.

Si tiene alguna pregunta, llame a Athens Services al (888) 336-6100.



We want your suggestions, questions, and comments!

City of Norwalk

12700 Norwalk Blvd. • Norwalk, CA 90650 • (562) 929-5700

Norwalk.org • recycling@norwalkca.gov